

MADALENAK 2025



Aizpea
Otaegi Mitxelena

Erreterriako Alkatea



AGURRA

Hemen dira gure Madalen jai kuttunak!

Lagunekin, maite ditugunekin, ongi pasatzeko egunak. Bizitzaren ajeak, hutsuneak eta zailtasunak, ahal den neurrian, alde batera utzi eta herri gisa garena ospatzeko egun aproposak.

Eta, egia esan, ez da gutxi ospatzeko duguna! Izan ere, gero eta indibidualistagoa eta konpromiso laburrekoagoa den jendarte honetan, gure Madalenak nola antolatu eta ospatzen diren ikusi besterik ez dago gure herriaz harro sentitzeko. Zenbat eragile, zenbat herrikide, gure Madalenen antolaketa murgilduta! Zenbat bilera! Zenbat hilabeteetako lan eta buruhauste!

Partaidetzan oinarrituta eta pertsona eta eragile askoren lanari esker antolatzeko dira Madalenak. Jai Batzordeari eta Madalenetan euren ekarpena egiten duten pertsona eta eragile guztiei, beraz, gure eskerrik zintzoenak.

Aurtengo Madalenetan zein pertsona edo elkarte omendu erabakitzeke ere, ez dira gutxi izan euren iritzia eta ekarpena egin duten herritar eta eragileak. Lehendabizi, euren proposamenak luzatuz. Ondoren, ausaz aukeratutako herritarren batzordearen bidez, aurtengo omendua zein pertsona edo kolektibo izango den taldean eta kontsentsuz erabakiz.

Egia esan, hori ere ez da egiteko erraza eta ederra izan da auzo, adin eta pentsaera desberdinetako gizon-emakumeak egiteko zail horretan nola inplikatu diren eta lana zein arduratsu egin duten ikustea.

Eta, zer esan, aurtengo omenduari buruz? Larreaundi baserriko Arantxa Otegi eta gure herriko baserritarrei buruz? Gure udalerrian ikusezin sentituko ziren sarri, beharbada, baina aurten nor omendu aukeratu duen herritarren batzordeko kideek nabarmendu nahi izan dute, gure herriaren aniztasuna islatzen dutela, baita balioan jarri ere lan isilaren bidez gure herriari egindako ekarpena, bereziki, Arantxak bezala, emakume baserritarrek egindakoa.

Haiek dira, gure landa-eremuaren zaindari eta gure herrian hainbeste gozesten den sukaldaritzaren eta gastronomiaren oinarritzko materia diren jaki goxo eta osasuntsuen ekoizle finak. Horregatik guztiagatik, eskerrik asko eta zorionak!

Azkenik, herri zaintzailea gara eta berdintasunean eta aniztasunean gozatu-tako festa nahi ditugu. Hori guztion ardura da eta **konprometitu gaitezen, beraz, eredugarriak izango diren Madalen festekin.**

Arrazoi desberdinak tarteko, jaiak gurekin ospatzerik izango ez dutenak go-goan, goza dezagun berdintasunean eta aniztasunean ospatutako gure Madalenekin.

Gora Madalenak!

¡Ya están aquí nuestras queridas Madalenak!

Días de encuentro y de diversión con la gente que queremos. Días para dejar de lado, en la medida de lo posible, los reveses y dificultades de la vida, y celebrar lo que somos como municipio.

¡Y, ciertamente, no es poco lo que tenemos que celebrar! De hecho, en este contexto social cada vez más individualista y de compromiso breve, no hay más que ver cómo se organizan y celebran nuestras Madalenas para sentir orgullo de nuestro municipio. ¡Cuántos agentes, cuántas personas, inmersas en la organización de nuestras Madalenas! ¡Cuántas reuniones! ¡Cuántos meses de trabajo y de quebraderos de cabeza!

Las Madalenas se basan en la participación y son posibles gracias al trabajo de muchas personas y agentes. Nuestro más sincero agradecimiento a la Comisión de Fiestas y a todas las personas y agentes que las hacen posibles.

Tampoco han sido pocas las personas y agentes que han hecho su aportación al debate sobre qué persona o asociación se debía homenajear durante estas Madalenas. Primero, haciendo sus propuestas. Seguidamente, a través de la comisión ciudadana elegida al azar, decidiendo por consenso qué persona o colectivo merecía ser homenajeados este año.

Ciertamente, no es tarea fácil y, por ello, ha sido emocionante ver cómo

personas de diferentes barrios, edades y maneras de pensar se han implicado en tan difícil tarea y han hecho su trabajo con gran sentido de la responsabilidad.

¿Y qué decir de la persona-colectivo homenajeados este año? ¿Sobre Arantxa Otegi del caserío Larreaundi y los y las baserritarras de nuestro municipio? Es posible que muchas veces se hayan sentido invisibles, pero las personas participantes de la comisión ciudadana que este año ha elegido a quién homenajear han querido destacar que reflejan la diversidad de nuestro municipio y poner en valor su aportación al mismo a través del trabajo silencioso, especialmente, el realizado por mujeres baserritarras, como Arantxa.

Ellos y ellas son los y las guardianas de nuestro entorno rural y productores y productoras de esos alimentos ricos y saludables, materia fundamental de la cocina y la gastronomía que tanto se ensalza en nuestro país. Por todo ello, gracias y enhorabuena.

Por último, somos un municipio cuidador y deseamos unas fiestas igualitarias y diversas. Eso nos concierne a todas y todos y **asumamos, por tanto, esa responsabilidad de manera colectiva y hagamos de nuestras Madalenas unas fiestas ejemplares.**

Con un recuerdo especial hacia quienes, por diversas razones, no van a poder estar a nuestro lado, disfrutemos de nuestras Madalenas en igualdad y diversidad.

¡Gora Madalenak!

GORA MADALENAK

KORPORAZIOA CORPORACIÓN



Lehenengo lerroan ezker-eskuin

En la primera fila de izquierda a derecha:

- Jaione Franco Insausti
- Eneko del Amo Jiménez
- Elixabete Murua Mindegia
- Maite Gartzia Ontiveros
- Aizpea Otaegi Mitxelena
- Bernar Lemos Taberna
- Isaac Palencia Caballero
- Antonio Vicente Zubicoa
- Aitor Zorzano Morrondo

Bigarren lerroan ezker-eskuin

En la segunda fila de izquierda a derecha:

- Yosleidy Cristina Ferrera Cedeño
- Leire Mazizor Egilegor
- José Alberto Muñagorri Berdasco
- Yolanda Martín Marcos
- Iñaki Queralt Coira
- Alazne Korta Zulaika
- Luis María Oyarbide Arizmendi
- Itsaso Cruz Etxeberria
- María Almudena De la Torre Fernández
- Montserrat Luis Cano
- Eñaut Gracia Ibarra

**Ez dago / Ausente: Iñaki Ruiz Alonso*

Errenteria

Xenpelar Etxea

Argazki zaharretatik sortutako kontakizunak
Relatos a partir de fotografías antiguas



Uztailak
10-26
de julio

Astelehena-larunbata
17:00-20:00
Lunes-sábado

Madalenetako jaiegunak barne • Incluido festivales de Madalenas

Jai Batzordea



- Asociación Antiguos alumnos/as de Telleri
- Aitzbitarteko Lagunak
- APYMA Telleri
- Alabergako Auzo elkarte
- Amulleta danborren kofradia
- Atlas
- Alkartasuna-Ondarra elkarte
- Bi Kolorete
- Burusoilen elkarte
- Concha Rociera
- Dardara Sound Musika Elkarte
- EPLE
- Electronic Fest Djak
- Reggaeton Beach Djak
- Erein elkarte
- Eureka
- Euskaldarrak elkarte
- EMTE
- Fomento Cultural
- Furios
- Haurren danborradaren ordezkariak
- Indiorock
- Jai Toki
- Koldokide guraso elkarte (koldo Mitxelena ikastetxea)
- Konpartsa
- Kultur ideia
- Landare
- Niessen elkarte
- Oaingoza mugimendua
- Oarsoaldeko mugimendu sozialista
- Erriola gunea
- T.A.B.U. Demon's
- Yo He Bailado

Gora Jai herrikoia

OSPA DITZAGUN MADALENAK!

Uztailaren 21etik 25era herriko kaleak, plazak eta txokoak musikaz, kolorez, dantzaz, topaketez eta herri gisa elkartzeko gaituzten une partekatuz betetzen dira. Jai Batzordeko kideok hilabeteak daramatzagu egitarau anitza sortzeko lanean eta espero dugu denon gozamenerako ekintzak topatuko dituzuela bertan; izan ere, jaiak herritik eta herriarentzat izaten jarraitzea baita gure ardatz nagusia.

Madalenak jarduera-programa bat baino askoz gehiago dira: elkarrekin antolatzen den, beren tradizioak zaintzen dituen, ahots desberdinak entzuterako eta jai-gune inklusibo eta ireki bat eraikitzen auzartzen den komunitate askotariko baten adierazpena dira.

Jai Batzordetik guztiok gonbidatu nahi zaituztegu egun hauetaz errespetu eta jai espirituarekin gozatzera. Horregatik, bat egiten dugu erasorik gabeko Madalenak helburu duten neurriekin.

Guk Madalenak prestatzen gozatu dugun adina gozatu dugu festak bizitzen, eta herritarrek ere hala egitea gustatuko litzaiguke. Beraz, ez ahaztu etxean lepoko zapi gorri-urdina eta atera kalera gozatzera!

¡CELEBREMOS LAS MADALENAS!

Entre el 21 y el 25 de julio, las calles, plazas y rincones de Errenteria se llenan de música, color, danza, encuentros y momentos compartidos que nos unen como pueblo.

Los y las miembros de la Comisión de Fiestas llevamos meses trabajando en la creación de un programa variado y esperamos que él encontréis actividades para el disfrute de todos y todas, ya que nuestro deseo es que las fiestas sigan siendo desde el pueblo y para el pueblo.

Las Madalenas son mucho más que un programa de actividades: son la expresión de una comunidad diversa que se organiza conjuntamente, cuida sus tradiciones, se atreve a escuchar diferentes voces y a construir un espacio festivo inclusivo y abierto.

Desde la Comisión de Fiestas queremos invitar a toda la ciudadanía a disfrutar de estos días con espíritu de respeto y fiesta. Por eso nos sumamos a las medidas que tienen como objetivo unas Madalenas libres de agresiones.

Vamos a disfrutar viviendo las fiestas, tanto como hemos disfrutado preparándolas, y esperamos que la ciudadanía también lo haga. ¡No olvides del pañuelo rojo y azul del cuello en casa y sal a la calle a disfrutar!

Omenduak



***Ia goizero ipintzen dugun
mostradorearen barrena
azaltzen zaren adiskidea,
jakin ez arren izena,
eskerrik asko esatea da
gaur hemen tokatzen dena
Madalenetan jasoagatik
ahaztu ezin den omena
gure azokan azaltzea da
omenaldirik onena.***



Ni bizi naiz baserrian...

Oskorriren kantak dioen bezala, ez da bizimodu erraza baserrikoa.

Mende luzez, gure kulturak nekazaritza eta baserria izan ditu oinarri nagusi.

Baserritarrek elikagai fresko eta naturalak ekoizten dituzte, lurra zaintzen dute eta biodibertsitatea iraunarazten laguntzen dute. Lurraren iraunkortasuna bermatzen dute, etorkizuneko belaunaldientzat lur emankorra mantenduta.

Baserritarrek, euskal kultura eta tradizioak bizirik mantentzen dituzte, hala nola, baserri-arkitektura, herri-kirolak eta jai tradizionalak. Euskal kulturaren babesleku dira.

Horregatik guztiagatik, mila esker Erreterriako herriaren partez gure herriko baserritar guztiei.

Elikatu ditzagun gure arteko harremanak eta ezagutzak, gure erroak eta etorkizuna elikatze-ko!

Como dice la canción de Oskorri, no es una vida fácil la de caserío.

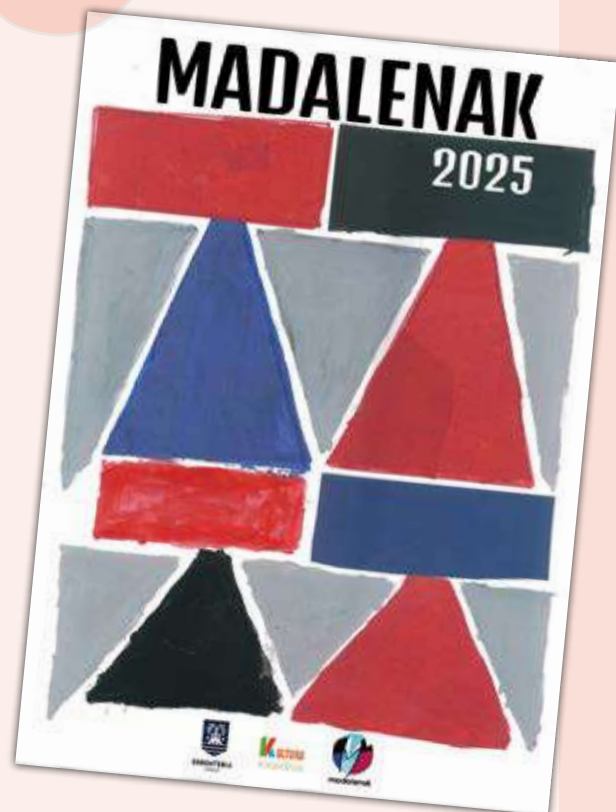
Durante siglos, nuestra cultura se ha centrado en la agricultura y el caserío.

Los y las baserritarras producen alimentos frescos y naturales, cuidan la tierra y ayudan a conservar la biodiversidad. Garantizan la sostenibilidad de la tierra, manteniendo una tierra fértil para las generaciones futuras.

Los y las baserritarras mantienen viva la cultura y tradiciones vascas, como la arquitectura rural, el deporte rural y las fiestas tradicionales. Son el refugio de la cultura vasca.

Por todo ello, muchas gracias de parte del pueblo de Erretería a todos y todas las baserritarras de nuestro municipio.

¡Alimentemos nuestras relaciones y conocimientos para alimentar nuestras raíces y nuestro futuro!



21 ASTELEHENA LUNES

17:15 BATUBURRUNBA

📍 Zumarditik abiatuta elkarrekin joango gara txupinazo txikira. Partiremos desde la Alameda para ir al txupinazo infantil.

18:00 MILA KOLORETAKO TXUPINAZO TXIKIA TXUPINAZO INFANTIL MULTICOLOR

📍 Koldo Mitxelena plaza.

23 ASTEAZKENA MIÉRCOLES

11:00 HAUR TAILERRAK. TXAPAK ETA AURPEGI MARGOKETA TALLERES INFANTILES. CHAPAS Y PINTA CARAS

📍 Koldo Mitxelena patioan.

19:00 Familia ikuskizuna PORRUSALDA ERROMERIA- Kiliklon Espectáculo familiar PORRUSALDA ERROMERIA- Kiliklon

📍 Zumardia.

24 OSTEKUNA JUEVES

12:30 APAR FESTA FIESTA DE LA ESPUMA

📍 Gernika plaza.

16:30 "KUKAÑA" TXIKIA "KUKAÑA" INFANTIL

📍 Lino-gunea.

25 OSTIRALA VIERNES

17:45 HAUR ANTZERKIA. "WELCOME&SORRY" - Ganso&cia TEATRO INFANTIL. "WELCOME&SORRY" - Ganso&cia

📍 Koldo Mitxelena plaza (Euria egingo balu Si llueve Koldo Mitxelena patioan).

21 ASTELEHENA LUNES

18:30 ANIMAZIOA ANIMACIÓN

📍 Gernika plaza.

19:00 HOLI FESTA txupinazoaren leherketarekin batera!!! FIESTA HOLI con la explosión del txupinazo!!!

📍 Gernika plaza.

23 ASTEAZKENA MIÉRCOLES

00:00 OIHAN VEGA rekin DISKOFESTA FIESTA DISCO con OIHAN VEGA

📍 Zumardia.

24 OSTEKUNA JUEVES

20:00 ERROMERIA OLGETAN TALDEAREKIN ROMERÍA A CARGO DEL GRUPO OLGETAN

📍 Gernika plaza.

UZTAILA
JULIO

Gazteekin ere landu da Madalenatako egitaraua .
Los y las jóvenes también han incluido sus propuestas en el programa

JESUSEN BIHOTZA ADINDUEN EGOITZA

RESIDENCIA DE ANCIANOS SAGRADO CORAZÓN



18 OSTIRALA VIERNES

17:30 Manu Herrera San Martinen argazki erakusketaren irekiera ekitaldia Gipuzkoako Argazkilari elkartearen babesarekin. **Acto de inauguración de la exposición fotográfica de Manu Herrera San Martín** con el apoyo de la Sociedad Fotográfica de Gipuzkoa.

21 ASTELEHENA LUNES

18:30 Txisto potea eta txupinazoa zuzenean. **"Txisto potea"** y **chupinazo** en directo.

19:45 Errenteriako udal bandak "Zentenarioa" joko du. **La banda municipal** de Errenteria interpretará "Zentenarioa".

22 ASTEARTEA MARTES

13:00 Madalenetako bazkari berezia. **Comida especial** de Madalenas.

19:30 Telleri Aldeko haurren danborrada. **tamborrada infantil** de Telleri Alde.

23 ASTEAZKENA MIÉRCOLES

19:00 "Koldo Mitxelena" HELDUEN DANBORRADA. TAMBORRADA DE ADULTOS "Koldo Mitxelena".

24 OSTEGUNA JUEVES

Goiz irteera Gurutze Gorriak lagunduta, **ERRALDOI** eta **BURUHAUNDIEN** konpartsaz gozatzeko aukera izango dugularik. Salida por la mañana con la ayuda de la Cruz Roja, para disfrutar de la comparsa de **GIGANTES CABEZUDOS**.

17:30 MADALENETAKO BINGO BEREZIA. **BINGO ESPECIAL** DE MADALENAS.

MAGDALENAREN OMENEZ ERRETERIAKO PARROKIEK ANTOLATURIKO
OSPAKIZUN ERLIJIOSOAK
CELEBRACIONES RELIGIOSAS EN HONOR A MAGDALENA ORGANIZADAS POR
LAS PARROQUIAS DE ERRETERIA

Uztailak 21

20:00 SALBEA, SALVE

Madalena Donearen Basilika. Basilica de Santa María Magdalena.
Antolatzailea/Organiza: Maria Donea Zeruratzea Parrokia. Sta. María de la Asunción

Uztailak 22

10:30 Parrokiako Batzarraren **PROZESIOA**, Madalena Deunaren Basilikara joango dira, Santaren irudia Maria Donea Zeruratzea Parrokiaraino eramango dute.

Ondoren, MEZA NAGUSIA Maria Donea Zeruratzea Parrokian, bertako abesbatzarekin. **PROCESIÓN** del Cabildo Parroquial, se dirigirán a la Basilica de Santa María Magdalena que conducirá la Imagen de la Santa a la Parroquia Sta. María de la Asunción.

A continuación, se celebrará la solemne **MISA MAYOR**, con la participación del Coro Parroquial.
Antolatzailea/Organiza: Maria Donea Zeruratzea Parrokia. Sta. María de la Asunción

Uztailak 23

11:00 MEZA adineko jendearen omenez Maria Donea Zeruratzea Parrokian, bertako abesbatzarekin.

MISA en honor a las personas mayores en la Parroquia Sta. María de la Asunción, con la participación del Coro Parroquial.
Antolatzailea/Organiza: Maria Donea Zeruratzea Parrokia. Sta. María de la Asunción

Uztailak 25

10:30 MEZA NAGUSIA Maria Donea Zeruratzea Parrokian, bertako abesbatzarekin.

En la Parroquia Sta. María de la Asunción **MISA MAYOR**, con la participación del Coro Parroquial.

Ondoren, Parrokiako Batzarraren **PROZESIOA** Madalena Deunaren Basilikara joango da Santuaren irudia bertara itzultzeko.

A continuación, **PROCESIÓN** del Cabildo Parroquial se dirigirá a Basilica de Santa María Magdalena para reintegrar a la misma la imagen de la Santa.
Antolatzailea/Organiza: Maria Donea Zeruratzea Parrokia. Sta. María de la Asunción.

JANTZIAREN ZENTROA



Uztailak 22, asteartea..... **18:00-20:00**

Uztailak 23, asteazkena..... **18:00-20:00**

Uztailak 24, osteguna..... **18:00-20:00**

Uztailak 25, ostirala..... **11:00-14:00**



UZTAILA
JULIO

29 ARGAZKI LEHIAKETA MADALENAK 2025

PARTE-HARTZAILEAK

Argazkilaritza gustatzen zaion edozein pertsona. Parte-hartzaileak adinaren arabera 3 taldetan banatuko dira:

1. 10 urte arteko parte-hartzaileak.
2. 11 urtetik 17 urte arteko parte-hartzaileak.
3. 18 urtetik gorako parte-hartzaileak.

IZEN EMATEA

Uztailaren 16, 17 eta 18an, 18:00etatik 20:00etara, Kultur Sustapen Elkartearen lokalean (Zubiaurre kalea 8, behe, Etxeberrieta auzoa). Izena emateko fitxa betetzeak euro bat balioko du.

GAIA

Erretereriako 2025eko MADALENAK.

MODALITATEA

Argazki digitalak, koloretan eta/edo zuri-beltzean. Argazki panoramikoak ez dira onartuko.

ARGAZKIAK ENTREGATZEA

Parte-hartzaile bakoitzak hautatutako 3 argazki JPEG formatuan eta parte-hartzaile bakoitzari dagokion zenbakiarekin izendaturik, fotomadenak@gmail.com helbide elektronikora bidali behar dituzte, uztailaren 31ko 24:00ak arte.

EPAIMAHAIA

Antolatzaileek epaimahaikidea izendatuko dute eta erabakia apelaezina izango da.

SARIAK

10 urte arteko parte-hartzaileak:

1. Saria: Jokoen kontsola eta oroigarria.
2. Saria: Kirol argazki kamera eta oroigarria.
3. Saria: Bluetooth bozgorailua eta oroigarria.

11 urtetik 17 urte arteko parte-hartzaileak:

1. Saria: Argazki kamera eta oroigarria.
2. Saria: Smartwatch eta oroigarria.
3. Saria: Bluetooth entzungailua eta oroigarria.

Helduen maila:

1. Saria: 150 € eta oroigarria.
2. Saria: 100 € eta oroigarria.
3. Saria: 50 € eta oroigarria.

Gamon 14 jate txean 2 lagunentzako asteburuko menua herriko onenarentzat Parte-hartzaileek ezin izango dute sari bat baino gehiago irabazi.

OHARRAK

Argazkiak argitaragabeak izan behar dira eta lehiaketaren gairi lotuko zaizkio.

Erretereriako Argazkilari Elkarteak ahalmena izango du lehiaketako argazkiak erreproduzitzeko eta/edo erakusteko, komenigarritzat jotzen duenean, eta, betiere egilea zein den adierazita.

Argazkiaren egilea da pribatutasun-eskubideen inguruko erreklamazioen erantzule. Lehiaketan parte-hartzeak oinarri guztiak onartzea dakar.

ERAKUSKETA ETA SARI-BANAKETA

Sari-banaketa Xepelarr egingo dute urriaren 10an, 19:00etan. Hainbat opari zozketatuko dira bertaratzin diren parte-hartzaileen artean. Argazkiak erakusgai jarriko dituzte urriaren 6tik 10a arte.

29 CONCURSO FOTOGRÁFICO MADALENAS 2025

PARTICIPANTES

Toda persona aficionada a la fotografía. Se establecen 3 categorías según las edades de los participantes:

1. Participantes hasta los 10 años.
2. Participantes con edades comprendidas entre los 11 hasta los 17 años.
3. Participantes mayores de 18 años.

INSCRIPCIÓN

Los días 16, 17, 18 de Julio, de 18:00 a 20:00 horas en el local de la Asociación Fomento Cultural, (Zubiaurre, 8 bajo, Casas Nuevas).

La ficha de inscripción tendrá un coste de 1€.

TEMA

Fiestas de Erretereria MADALENAS 2025.

MODALIDAD

Fotografía digital en color y/o Blanco y Negro. No se admitirán fotografías panorámicas.

ENTREGA DE FOTOGRAFÍAS

Cada participante deberá enviar 3 fotografías en formato JPEG y nombrándolas con el número de concursante al correo electrónico fotomadenak@gmail.com hasta las 24 horas del 31 de Julio.

JURADO

Será nombrado por la organización y su fallo será inapelable.

PREMIOS

Participantes hasta los 10 años:

- 1º premio: Consola de juegos y recuerdo
- 2º premio: Cámara deportiva y recuerdo.
- 3º premio: Altavoz bluetooth y recuerdo.

Participantes entre 11 hasta los 17 años:

- 1º premio: Cámara digital y recuerdo
- 2º premio: Smartwatch y recuerdo.
- 3º premio: Auricular bluetooth y recuerdo.

En la categoría de adultos:

- 1º premio: 150 € y recuerdo.
- 2º premio: 100 € y recuerdo.
- 3º premio: 50 € y recuerdo.

Menú fin de semana para 2 personas en el restaurante Gamón 14 para el mejor residente en Erretereria.

Ningún participante podrá obtener más de un premio.

OBSERVACIONES

Las fotografías deben de ser inéditas y realizadas por el autor concursante y ceñirse al tema del concurso.

La Asociación Fotográfica de Erretereria, tendrá la posibilidad de reproducción y exposición de las fotografías del concurso cuando lo estime conveniente, indicando siempre el autor.

El autor de las fotografías se hace responsable de las posibles reclamaciones de derechos de privacidad de las personas que aparezcan en ellas.

La participación en el concurso presupone la aceptación de las bases del mismo.

EXPOSICION Y ENTREGA DE PREMIOS

La entrega de premios se realizará el 10 de Octubre a las 19:00 en la sala de exposiciones Xepelarr. Se sortearán unos regalos entre las personas participantes presentes en la entrega de premios. Las obras quedaran expuestas desde el día 6 al 10 de Octubre.

29 ARGAZKI LEHIAKETA CONCURSO FOTOGRAFICO MADALENAK 2025

10 urte arteko parte-hartzaileak:



1. saria: Aide Maya Castaño

11 urtetik 17 urte arteko parte-hartzaileak:



1. saria: Hodei Blanco Sanz

Helduen maila:



1. saria: Fernando Anza Rey



2. saria: Jara Lopez Gil



2. saria: Malen Castaño Larre



2. saria: Jose Criado Lorenzo



3. saria: Xune Zapirain Urdanpilleta



3. saria: Oier Bonail Bagües



3. saria: Yolanda Dominguez Garcia

2024ko Madalenetan sarituak - Premiados en Madalenak 2024

IZEN EMATEA

Uztailaren 16, 17 eta 18an, 18:00etatik 20:00etara Kultur Sustapen Elkartearen lokalean (Zubiaurre kalea 8, behe, Etxeberrieta auzoa).

INSCRIPCIÓN

Los días 16, 17, 18 de Julio de 18:00 a 20:00 horas en el local de la Asociación Fomento Cultural, (Zubiaurre, 8 bajo, Casas Nuevas).



www.asociacion-fotografica-de-erretereria.eu



12 LARUNBATA SABADO

10:45 JOSE ANTONIO ZULOAGA XXIX. MEMORIAL Aren binakako esku pilotako finalak, formazio kategorian. Finales del **XXIX MEMORIAL JOSÉ ANTONIO ZULOAGA** de pelota a mano por parejas en categorías de formación.

Sarrera doan. *Entrada gratuita.*

📍 Agustina Otaola udal pilotalekua.
Frontón municipal (Fanderia).

Antolatzailea Organiza: S.D. Alkartasuna eta S.D.C. Ondarra.

11:00 XXXV. EUROPAKO HISTORIAURREKO UZTAI ETA BULTZAGAILUZKO TIRO TXAPELKETA Parte hartzaileei harrera, izen emateak eta talde osaketa.

XXXV. CAMPEONATO DE EUROPA DE TIRO CON PROPULSOR Y ARCO PREHISTÓRICOS Recibimiento a las personas participantes, inscripciones y constitución de los equipos.

📍 Aitzbitarteko Haitzuloak (Landarbasoko zelaia). Cuevas de Aitzbitarte (campas de Landarbaso).

Antolatzailea Organiza: Aitzbitarteko Lagunak.

16:00 BULTZAGAILUZKO TIRO TXAPELKETA CAMPEONATO DE TIRO CON ROPULSOR

📍 Aitzbitarteko Haitzuloak (Landarbasoko zelaia). Cuevas de Aitzbitarte (campas de Landarbaso).

Antolatzailea Organiza: Aitzbitarteko Lagunak.

20:00 TAILERRAK: Historiaurrea eta arkeologia esperimantalari buruzkoa eta ondoren gai horren inguruko ezagutzak bateratzeko saioa. **TALLERES:** Puesta en común de conocimientos sobre prehistoria y arqueología experimental.

Jarraian ISAC jaurtiketa-proba.

A continuación tiro de precisión **ISAC.**

📍 Añabitarte Baserría. Caserio Añabitarte.
Antolatzailea Organiza: Aitzbitarteko Lagunak.

13 IGANDEA DOMINGO

09:30 UZTAI JAURTIKETAREN TXAPELKETA CAMPEONATO DE TIRO CON ARCO

15:30 Emaitzak eman eta sariak banaketa.

Resultados y entrega de premios.

📍 Aitzbitarteko Haitzuloak (Landarbasoko zelaia) eta Añabitarte Baserría. Cuevas de Aitzbitarte (campas de Landarbaso) y Caserio Añabitarte.

Antolatzailea Organiza: Aitzbitarteko Lagunak.

14tik 18ra UZTAILA JULIO

20:00 ELKARTEEN ARTEKO XLIV. BAKAILAO TXAPELKETA XLIV CONCURSO INTERSOCIEDADES de BACALAO

📍 Niessen elkarte. Sociedad Niessen.

Antolatzailea Organiza: Sociedad Niessen elkarte.

19 LARUNBATA SABADO

XXV ERROMERIA EGUNA

Herriko kaleak musikaz eta dantzaz blaituko dituzte. Las calles se llenarán de música y baile.

Antolatzailea Organiza: Ereintza Dantza Taldea.

09:00 UDAKO AZOKA BEREZIA FERIA ESPECIAL DE VERANO

📍 Jose Erbiti kalea.

10:00 BOLA JOKOKO ERRETERIA SARI NAGUSIA XII. TXAPELKETA XII. TORNEO GRAN PREMIO ERRETERIA DE BOLOS

📍 Foru plaza.

Antolatzailea Organiza: Niessen elkarte.



10:00 IV ADISKIDETASUN XAKE TXAPELKETA IV CAMPEONATO AMISTOSO DE AJEDRÉZ

📍 Koldo Mitxelena patioa.

Antolatzailea Organiza: Beraun Bera Xake elkarte.

10:30 ESKUBALOIA PLAZARA Eskubaloio jokoak, jarduerak eta partiduak 2013-2016 bitarte jaiotakoentzat. Juegos, actividades y partidos de balonmano para personas nacidas entre 2013-2016.

📍 Gernika plaza.

Antolatzailea Organiza: Ereintza Eskubaloia.

14:30 BAZKARIA KOMIDA

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

16:30 II GAZTEEN XAKE TXAPELKETA II TORNEO DE JÓVENES DE AJEDREZ

📍 Koldo Mitxelena patioa.

Antolatzailea Organiza: Beraun Bera Xake elkarte.

18:00 DARDARA FEST

📍 Gernika plaza.

Antolatzailea Organiza: Dardara Sound musika elkarte.

18:30 MATRAKA ELEKTROTCHARANGA

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

18:30 Merkatu Zahar gunearen IREKIERA EKITALDIA ACTO DE APERTURA eta REGGAE PINTXADA: BassAgain.

📍 Merkatu Zahar gunea.

Antolatzailea Organiza: Oarsoaldeko mugimendu sozialista.

20:00 ONGI ETORRI MADALENAK 2025 JAIALDIA Herriko talde eta elkarten partaidetzarekin eta herriko erakunde eta pertsonaia gonbidatuekin.

Amaieran, **TXUNPA TXUNPA BESTE IKUSPUNTU BATETIK** dantzatuko Madalenetako omenduekin.

Con la participación de grupos y asociaciones del municipio, y personajes y entidades invitadas del pueblo. El festival finalizará con la coreografía **TXUNPA TXUNPA DESDE OTRA PERSPECTIVA** junto con las personas invitadas y con las entidades homenajeadas de estas fiestas.

📍 Xabier Olaskoaga plaza.

Antolatzailea Organiza: Jai Toki Kultur elkarte Furius konpartsa.

20:00 Kontzertua Concierto AS04

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

20:30 Kontzertua Concierto: **LANDARBASO ABESBATZA**. Madalenetako kontzertua **CORAL LANDARBASO**. Concierto de Madalenas.

📍 Madalena Donearen Basilika. Basílica de Santa María Magdalena.

21:00 **AFARIA CENA**

📍 Merkatu Zahar gunea.

Antolatzailea Organiza: Oarsoaldeko mugimendu sozialista.

22:00 Kontzertua Concierto: **SEDIENTOS DE CUMBIA**

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

22:00 Kontzertua Concierto: **GABEZIN**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

23:30 Kontzertua Concierto: **NORTHCKO eta KLOAKASS SESSIONS**

📍 Merkatu Zahar gunea.

Antolatzailea Organiza: Oarsoaldeko mugimendu sozialista.

00:00 Kontzertua Concierto: **GARRATZ**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

00:00 Kontzertua Concierto: **PAPA CUMBIA**

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

01:30 Kontzertua Concierto: **DJ Euzkolabel**

📍 Merkatu Zahar gunea.

Antolatzailea Organiza: Oarsoaldeko mugimendu sozialista.

01:30 Kontzertua Concierto: **YAKOLEV 42**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

03:00 Kontzertua Concierto: **OARSOGROOVE**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.



20 IGANDEA DOMINGO

11:30-13:30 Haurrentzako GT Magnetikoen Madalenetako Txapelketa Campeonato de Madalenas de GT Magnéticos infantil

📍 Reina aretoa.

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars elkarte.

16:00-18:00 Madalenetako Porsche Kopa Txapelketa Campeonato de Madalenas de la Copa Porsche

📍 Reina aretoa.

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars elkarte.

18:30 Udalak **OHOREZKO OROIGARRIA** emango dio Madalenetan omenduko den Arantxa Otegi Larreaundi baserriko baserritarrari. El Ayuntamiento dará la concesión de la **DISTINCIÓN HONORÍFICA** de Madalenas a Arantxa Otegi baserritarra del caserio Larreaundi.

📍 Niessen Kulturgunea.

18:30-21:00 Madalenetako F1 klasikoen sari nagusia Gran Premio de Madalenas categoría F1 clásicos

📍 Reina aretoa.

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars elkarte.

20:00 **MADALEN AURREKO XVIII. TXISTULARI KONTZERTUA**. Artista gonbidatua: **ALAITZ ETA MAIDER XVIII CONCIERTO DE TXISTULARIS PREVIO A MADALENAS** Artistas invitadas: **ALAITZ ETA MAIDER**

📍 Zumardia.



21

**ASTELEHENA
LUNES**

MADALEN BEZPERA



14:00 BAZKARI HERRIKOIA COMIDA POPULAR

📍 Herriko plaza.

Antolatzailea Organiza: Jai Batzordea Comisión de fiestas.

Ondoren, Tardeoa **dj Iker Rodriguez**zen eskutik.
A continuación, Tardeo de la mano del **dj Iker Rodriguez.**

17:15 BATUBURRUNBA Zumarditik abiatuta elkarrekin joango gara txupinazo txikira. Partiremos desde la Alameda para ir al txupinazo infantil.

18:00 MILA KOLORETAKO TXUPINAZO TXIKIA TXUPINAZO INFANTIL MULTICOLOR

📍 Koldo Mitxelena plaza.

18:30 ANIMAZIOA ANIMACIÓN

📍 Gernika plaza.

19:00 TXUPINAZOA jaien hasiera iragartzeko. Omendua izango den Arantxa Otegi Larreaundi baserriko baserritarrak. Erreterriako Musika Bandaren doinuaz.

TXUPINAZO anunciador del inicio de fiestas lanzado por Arantxa Otegi baserritarra del caserio Larreaundi. Al son de Erreterriako Musika Banda.

📍 Herriko plaza.

PANTAILA ERRALDOIA PANTALLA GIGANTE

📍 Zumardia.

HOLI FESTA

📍 Gernika plaza.



Era berean zuzenean txupinazoa ikusi ahal izango da honako helbidean. Asimismo se emitirá en directo el chupinazo en la siguiente dirección:
herribizia.erreterria.eus.

Jarraian, Udaletxetik abiatuta, Erreterriako Musika Banda, Erreterriako udal txistulari taldea eta Erreterriako txistulariak ibiliko dira **BURUHANDI ETA ERRALDOIEKIN** batera herriko kaleetan zehar.

A continuación, desde el Ayuntamiento salida de la Banda de Música de Erreterria, la Banda Municipal de Txistularis y txistularis de Erreterria junto con la comparsa de **GIGANTES Y CABEZUDOS** por las calles de la villa.



20:30 ERRIOLA GUNEAREN IREKIERA APERTURA DE ERRIOLA GUNEA

📍 Koldo Mitxelena plaza.

Antolatzailea Organiza: Erriola gunea.

21:00 ErriMAola BERTSOTAN. Bertso jaialdia. Xenpelar Bertso Eskolaren lehiaketaren sari banaketa. Entrega de premios del concurso de Xenpelar Bertso Eskola

Ondoren: Aitor Mendiluze eta Joanes Illarregi

📍 Erriola Gunea (Koldo Mixelena plaza).

Antolatzailea Organiza: Erriola gunea.

22:00 Kontzertua Concierto: **ARIA**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

22:00 Kontzertua Concierto: **EDU ZARDOYA**

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

22:45 SUZKO ZEZENEN ENTZIERROA ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO

📍 Ibilbidea **Recorrido:** Koldo Mitxelena ikastetxea, Biteri Txiki, Xenpelar Kalea, Foru plaza, Herriko plaza.

23:00 Kontzertua Concierto: **BIDE BATEZ**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

23:00 GAUEKO DANBORRADA HANDIA GRAN TAMBORRADA NOCTURNA

Alaberga auzotik irtengo da Deiadar Txaranga lagun duela. Salida desde el barrio de Alaberga acompañada por la txaranga Deiadar.

📍 Ibilbidea **Recorrido:** Alaberga, Biteri kalea, Maria de Lezo, Madalen kalea, Herriko plaza, Zumardia, Biteri Txiki, Biteri kalea eta Alaberga.

23:30 Kontzertua Concierto: **MADALENAK 2025 DJ Bull**

📍 Landare taberna.

Antolatzailea Organiza: Landare elkarte.

23:30 LIME "OUT NIGHTS" jaietan kale giroa. Ambiente de calle en fiestas.

📍 Limerick taberna.

Antolatzailea Organiza: Limerick taberna.





23:30 Kontzertua Concierto:

XIMAU PUNK eta PIXA

📍 Merkatu Zahar gunea.

Antolatzailea Organiza: Oarsoaldeko mugimendu sozialista.

23:59 KALEFESTA 2025

📍 Zuzen Gastropub.

Antolatzailea Organiza: Zuzen Gastropub.

23:59 YO HE BAILADO Azken Dantza
2016/2025 "Remember gaua".
Noche Remember.

Iker Rodriguez & DJ Mitx & Dj Niko

📍 Xabier Olaskoaga plaza.

00:00 Kontzertua Concierto: **LORAZE**

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

00:30 ZESENSUZKOA danborradarekin
batera. **TORO DE FUEGO**, acompañado
por la tamborrada.

📍 Zumardia.



01:00 Kontzertua Concierto: **PURO RELAJO**

📍 Zumardia.

01:30 Kontzertua Concierto: **AZK eta
KOMANDO SESERA**

📍 Merkatu Zahar gunea.

Antolatzailea Organiza: Oarsoaldeko mugimendu sozialista.

01:30 Kontzertua Concierto: **MALA RUINA**

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

02:30 Kontzertua Concierto: **DARDARA
SOUND, DJ Caste, DJ Iruñe Muguruza,
DJ Lasa, DJ Jota**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.



19

GERNIKA GUNEA
18:00 DARDARA FEST
MERKATU ZAHAR GUNEA
18:30:00 REGGAE
PINTXADA: BASSAGAIN

PANIER GUNEA
20:00 AS04
22:00 SEDIENTOS DE
CUMBIA
LINO GUNEA
22:00 GABEZIN

MERKATU ZAHAR GUNEA
23:30:00
NORTHCKO ETA
KLOAKASS.SESIONS

PANIER GUNEA
00:00 PAPA CUMBIA

LINO GUNEA
00:00 GARRATZ

MERKATU ZAHAR GUNEA
01:30 DJ EUZKOLABEL

LINO GUNEA
01:30 YAKOLEV 42
03:00 OARSOGROOVE

20

ZUMARDIA
20:00 MADALEN AURREKO
XVIII.TXISTULARI
KONTZERTUA
+ALAITZ ETA MAIDER

21

PANIER GUNEA
22:00 EDU ZARDOYA

LINO GUNEA
22:00 ARIA
23:00:00 BIDE BATEZ

LIMERIK
23:30 LIME 'OUT NIGHTS'

LANDARE
23:30 MADALENAK
2025 DJ BULL
MERKATU ZAHAR GUNEA
23:30 XIMAUUR PUNK ETA
PIXA

XABIER OLASKOAGA
23:59 YO HE BAILADO
AZKEN DANTZA 2016/2025
REMEMBER GAUA

ZUZEN
23:59 KALEFESTA 2025

PANIER GUNEA
00:00 LORAZE

ZUMARDIA
01:00 PURO RELAJO

PANIER GUNEA
01:30 MALA RUINA

MERKATU ZAHAR GUNEA
01:30 AZK ETA KOMANDO
SESERA

LINO GUNEA
02:30 DARDARA SOUND

22

FORU PLAZA
12:30 MADALEN
KONTZERTU NAGUSIA
ERRETERIAKO BANDA
ERRIOLA GUNEA
20:00 ANDONI OLLOKIEGI

LINO GUNEA
22:00 BELLUM PUNK
23:00 DARDARA ETA
SENSI BEATS

INDIOROCK

GAILUR TABERNAN
18:00:00 NURIA CULLA
PANIER GUNEA
19:00 HECETU WELO
LINO GUNEA
20:00 MK33
LEKU ZAHARRA TABERNA
21:00:00 OINUTSIK DABILEN BANDA
FORU PLAZA
22:00 MONTERREY SURFERS
GAILUR TABERNAN
23:00 THE JUBI BROTHERS
PANIER GUNEA
00:30 GORI GORI
LINO GUNEA
01:30 ON
LINO GUNEA
03:00 DANTZALL SOUND & MUXKER

ERRIOLA GUNEA
23:15 SUKENA

XABIER OLASKOAGA
00:00 REGGETON BEAT
FEST.
LINE UP: DJ HERRA,
IMANOLDT

ZUMARDIA
01:00 NIÑA COYOTE ETA
CHICO TORNADO

Madalenak Errenteria 2025

UZTAILAK 19-25 DE JULIO
MUSIKA FESTA

23

PANIER GUNEA
20:00 BEDBRAKERS
LINO GUNEA
20:30 OIAR BELTZAK
PANIER GUNEA
21:30 DJ POTZONS
FORU PLAZA
22:30 CAMP BERBENA
FOLKESI

ERRIOLA GUNEA
22:30 TRIKIDANTZ

LINO GUNEA
23:00 GORROTO BALA
XABIER OLASKOAGA
23:45 BOOGIE VAN

ZUMARDIA
00:00 OIHAN VEGA

XABIER OLASKOAGA
01:00 LIE DETECTORS

LINO GUNEA
01:00 THE PURPLES

ZUMARDIA
02:30 MADALENAK
ELECTRONIC FEST

LINO GUNEA
03:00 MJ KRASH

24

MERKATU ZAHAR GUNEA
19:30 PEPPERMINT SEXTET
KAFE ORERETA
19:30 FOLKESI

GERNIKAKO PLAZA
20:00 OLGETAN ERROMERIA

LINO GUNEA
20:30 ITOITZ ETA MARKEL
XABIER OLASKOAGA
21:00 MADALENROCK:
KRAIT
URTZ

RIPPER OWENS

ERRIOLA GUNEA
21:30 BOST AXOLA

LINO GUNEA
22:00 ZAHARA MORENO

PANIER GUNEA
22:30 OBEN

LIMERIK
23:30 LIME 'OUT NIGHTS'

PANIER GUNEA
23:30 STUPID FUCKIN
PEOPLE

LEKUONA KANTINA
23:30 KANTINA FEST
DJ ENDI

ZUZEN
23:59 KALEFESTA 2025

LINO GUNEA
00:00 TXILTXOKO ETA
PEYE ROSE

PANIER GUNEA
00:30 ZARATA

ZUMARDIA
00:30 J. MARTINA

ERRIOLA GUNEA
01:00 KILIMAK

PANIER GUNEA
01:00 XIMAUUR PUNK

MERKATU ZAHAR GUNEA
01:15 TOC

LINO GUNEA
01:30 TATTA & DENSO

MERKATU ZAHAR GUNEA
02:30 JEAN ROHMER ETA
DJ LAMIA

LINO GUNEA
03:00 DJ TXILTXOKO

25

ERRIOLA GUNEA
15:30 BLAITU FESTA DJ
ARIMAREKIN

XABIER OLASKOAGA
19:00 PETTI

ZUMARDIA
22:30 BANDAREN
KONTZERTUA MADALEN
BANTZALDIA

**06:00 DIANA**

Bixkor txarangarekin eta Amulleta Danborren Kofradiarekin.
Con la txaranga Bixkor y Cofradía del Tambor Amulleta.

📍 Ibilbidea Recorrido: Herriko plaza, Foru plaza, Xenpelar kalea, Biteri kalea, Alabergako biribilgunea, Nafarroa etorbidea, Zumardia.

11:00 BIZIKLETEN TREBATZEKO ZIRKUITUA. CIRCUITO DE HABILIDAD CON BICICLETAS.

📍 Gernika plaza.

Antolatzailea Organiza: Gurpilartea bizik garrai ez kutsakor elkartea.

12:00 HERRI KIROLAK DEPORTE RURAL

- **AIZKOLARIAK AIZKOLARIS**

Julen Alberdi "Txikia", Mikel Larrañaga, Iker Vicente.

- **HARRIASOTZAILAK LEVANTADORES DE PIEDRA**

Jokin Eizmendi, Imanol Royo "Lartain", Jon Unanue "Goenatxo", Elene eta Udane Ostolaza, Estefania Etxebeste.

- **TRIKITILARIAK TRIKITILARIS**

Elene Ostolaza, Jon Alkain.

📍 Zumardia (Euria eginez gero. Si llueve. Koldo Mitxelena patioa).

Antolatzailea Organiza: "Bi Errota" Gastronomía eta Kultur elkartea Sociedad Gastronómica Cultura.

**12:30 BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS**

📍 Herriko kaleetan zehar.
Por las calles de la villa.

12:30 Kontzertua Concierto: MADALEN KONTZERTU NAGUSIA. ERREENTERIAKO MUSIKA BANDAREN EMANALDIA OFRECIDO POR LA BANDA DE MÚSICA DE ERREENTERIA

Xanti, Maialen eta buruahandien konpartsaren partaidetzarekin.
Con la participación de Xanti, Maialen y la comparsa de cabezudos.

📍 Foru plaza.




12:30 Kontzertua Concierto: **BAKARRIZKETAK**

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

12:30 XXXVIII. MADALEN SARIAK banatuko dituzte Entrega de premios del **XXXVIII MADALEN SARIAK**

📍 Sorlekua. Lekuona.

13:30 UREZKO ZEZENA eta **ENTZIERRO TXIKIA. TORO DE AGUA y ENCIERRILLO**

📍 Irteera salida. Herriko plaza.

16:30-18:00 F1 mailako "ATE IREKIAK ETA ENTRENAMENDU" jardunaldia. **JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS Y ENTRENOS** kategoría F1.

📍 Reina aretoa.

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars elkarte.

17:00 Inauteri desfilea. Desfile carnavalero: **VIVA CANARIAS! 25 aniversario**

📍 Biteri kaletik (Niessen elkarte) Zumardira. Desde la calle Biteri (Sociedad Niessen).

Antolatzailea Organiza: Eureka gazte taldea.

17:00 MUS TXAPELKETA CAMPEONATO DE MUS

📍 Merkatu Zahar gunea.

Antolatzailea Organiza: Oarsoaldeko mugimendu sozialista.

17:30 BERTSO POTEOA

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

18:00-20:45 Madalenetako F1 (gaur-egungo) **txapelketa nagusia. Gran Premio de Madalenas en categoría F1** (modernos).

📍 Reina aretoa.

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars elkarte.

18:00 DANBORREN JAIA FIESTA DEL TAMBOR
HAUR DANBORRADAK

TAMBORRADAS INFANTILES: Gamon ikastetxea, Agustinak, Egiluze, Koldo Mitxelena, Ige Telleri, Alaberga eta Beraun. Errenteriako dantzariak eta txarangak.

📍 Alaberga Plazatik irtengo dira.

Salida desde la plaza de Alaberga.

18:00 JOSE ANTONIO ZULOAGA XXIX MEMORIAL Aren binakako esku pilotako finalak hainbat kategoriatan. Finales de **XXXIX MEMORIAL JOSÉ ANTONIO ZULOAGA** de pelota mano por parejas en distintas categorías.

Sarrera doan. *Entrada gratuita.*

Antolatzaileak Organizan: S.D. Alkartasuna, S.D.C. Ondarra

📍 Agustina Otaola udal pilotalekua (Fanderia) Frontón municipal Agustina Otaola (Fanderia)

18:00 INDIOROCK

18:00.... Gailur taberna ondoan NURIA CULLA

19:00.... Panier gunea HECE TU WELO

20:00.... Lino gunea MK 33

21:00.... Leku Zaharraren parean OINUTSIK DABILEN BANDA

22:00.... Foru plaza MONTERREY SURFERS

23:00.... Gailur taberna ondoan THE JUBI BROTHERS

00:30.... Panier gunea GORI-GORI

01:45.... Lino gunea ON

03:00.... Lino gunea DANTZALL & MUXKER

Antolatzailea Organiza: Indioak.

19:30 FLAMENKO JAIALDIA: Sevillako dantzak, rumbak... **CUADRO FLAMENCO:** Sevillanas, rumbas...

📍 Xabier Olaskoaga plaza.

Antolatzailea Organiza: Asociación Concha Rociera Kultur elkarte.

20:00 Kontzertua Concierto: **ANDONI OILOKIEGI**

📍 Erriola gunea (Koldo Mitxelena plaza).

Antolatzailea Organiza: Erriola gunea.



22:00 Kontzertua. Concierto: **BELLUM PUNK**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

22:00 Ereintza dantza taldearen **ERROMERIA ROMERÍA** de Ereintza Dantza Taldea

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

22:50 GAUEKO DANBORRADA TAMBORRADA NOCTURNA

Pasai txarangak girotuko du. Udaletxeko Osoko Bilkuren Aretoan txapelak eta makilak emango dizkiete Madalenetan omenduak izango diren pertsonen.

Amenizada por la txaranga Pasai. En la sala capitular del Ayuntamiento, se hará entrega de las txapelas y makilas a las personas homenajeadas durante las Madalenas.

Ondoren, Herriko plazan "El Centenario" joko dute.

A continuación en la Herriko plaza se interpretará "El Centenario".

📍 Ibilbidea Recorrido: Telleri Alde ikastetxea, Bittor Idiazabal, Ikutza Kortsarioa, Biteri, Xenpelar, Herriko plaza, Gamon Zumardia, Biteri txiki, Biteri, Martin Etxeberria, Bittor Idiazabal y Telleri Alde ikastetxea.

Antolatzailea Organiza: Telleri-Aldeko Ikasle Ohien elkarteak Asociación de antiguas alumnas y alumnos corazonistas Telleri-Alde.

23:00 SU-ARTIFIZIALAK FUEGOS

ARTIFICIALES Pirotecnia Zaragozaren eskutik. A cargo de la Pirotecnia Zaragozana.

📍 Arramendiko mendi hegaletik jaurtiko dituzte, eta ikusteko lekurik onena Errioxa biribilguneko ingurua izango da. El lanzamiento se realizará desde la ladera de Arramendi, siendo un lugar aconsejable para contemplarlos los alrededores de la Glorieta Rioja.

23:00 Kontzertua. Concierto: **DARDARA ETA SENSI BEATS**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

23:15 Kontzertua Concierto: **SUKENA**

📍 Erriola gunea (Koldo Mitxelena plaza).

Antolatzailea Organiza: Erriola gunea.

23:15 SUZKO ZEZENEN ENTZIERROA ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO

📍 Ibilbidea Recorrido: Errioxako biribilgunea, Tulle kalea, Maria de Lezo, Foru plaza, Herriko plaza.

00:00 REGGAETON BEACH FEST

Line up: ImanolDt, Dj Herra.

📍 Xabier Olaskoaga plaza.

00:30 ZEZENSUZKOA danborradarekin batera **TORO DE FUEGO**, acompañado por la tamborrada.

📍 Zumardia.

01:00 Kontzertua Concierto: **NIÑA COYOTE ETA CHICO TORNADO**

📍 Zumardia.



JUBILATU ETA
KUADRILEN
EGUNA



06:00 DIANA Bixkor txarangarekin eta Amulleta Danborren Kofradiarekin. Con la txaranga Bixkor y Cofradía del Tambor Amulleta.

📍 Ibilbidea Recorrido: Herriko plaza, Foru plaza, Xenpelar kalea, Biteri kalea, Alabergako biribilgunea, Nafarroa etorbidea, Zumardia.

11:00 Haur tailerrak, txapak, eta aurpegi margoketa. Talleres infantiles de chapas y pinta caras.

📍 Koldo Mitxelena patioa.

12:00 OMENALDIA 50 urteko elkarbizitza ospatzen duten Erreterriako bikoteei. **HOMENAJE** a las parejas de Erreterria que celebran su 50 aniversario de convivencia.

📍 Sorlekua. Lekuona.

12:00 BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 Herriko kaleetan zehar.
Por las calles de la villa.

12:30 BANDERA GUDA

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

17:00 PILOTA PARTIDA PROFESIONALAK PARTIDOS DE PELOTA DE PROFESIONALES

📍 Agustina Otaola udal pilotalekua (Fanderia).
Frontón municipal Agustina Otaola (Fanderia.)

Antolatzailea Organiza: E.P.L.E.

17:00 KUADRILEN EGUNEKO POTEOA DJ BULL POTELO DEL DÍA DE LAS CUADRILLAS DJ BULL

📍 Herriko kaleetan zehar.
Por las calles de la villa.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

17:00 Scalextric txapelketa benjamin mailan (6 urte arte) **Campeonato de Scalextric en categoría benjamin** (hasta 6 años)

📍 Reina aretoa.

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars elkarte.



18:00 BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 Herriko kaleetan zehar.
Por las calles de la villa.

18:00 HAUR ANIMAZIOA PERTSONAIA EZAGUNEKIN ANIMACIÓN INFANTIL CON PERSONAJES POPULARES

📍 Koldo Mitxelena plaza.

Antolatzailea Organiza: Eureka Gazte taldea.

18:30 DANBORRADA TAMBORRADA

Deiadar txarangak girotuko du.
Amenizada por la txaranga Deiadar.

📍 Ibilbidea Recorrido: Koldo Mitxelena ikastetxea, Kapitainenea kalea, Santa Klara, Gabierrotako pasealekua, Sagrado corazon erresidentzia, Gabierrotako pasealekua, Santa Klara, Herriko plaza Xanti Maialen eta buruhandiekin, Foru plaza, Morrongilleta kalea, Koldo Mitxelena plaza, Biteri txiki, Koldo Mitxelena ikastetxea.

Antolatzailea Organiza: Asociación de madres y padres Koldokide Guraso elkarte (Koldo Mitxelena ikastetxea).

19:00 Ikuskizun familiarra Actuación familiar: **PORRUSALDA ERROMERIA Kiliklon**

📍 Zumardia.

19:30 MAIALEN ETA XANTIREKIN ARGAZKIA FOTO CON XANTI Y MAIALEN

📍 Herriko Plaza.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

20:00 Kontzertua Concierto: **BEDBRAKERS**

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

20:30 Kontzertua Concierto: **OILAR BELTZAK**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

21:30 Kontzertua Concierto: **DJ POTZONS**

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.



22:30 Kontzertua Concierto: **BOOGIE VAN, LIE DETECTORS**

📍 Xabier Olaskoaga plaza.
Antolatzailea Organiza: EMTE.

22:30 Berbena Verbena: **FOLKESI** taldea.

📍 Foru plaza.

22:30 Kontzertua Concierto: **TRIKIDANTZ**

📍 Erriola gunea (Koldo Mitxelena plaza).
Antolatzailea Organiza: Erriola gunea.

22:45 **SUZKO ZEZENEN ENTZIERROA**
ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO

📍 Ibilbidea Recorrido: Koldo Mitxelena ikastetxea, Biteri Txiki, Xenpelar Kalea, Foru plaza, Madalena kalea, Herriko plaza.

23:00 Kontzertua Concierto: **GORROTO BALA**

📍 Lino-gunea.
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

00:00 **KARAOKEA**

📍 Panier-gunea.
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

00:00 Kontzertua Concierto: **OIHAN VEGA**

📍 Zumardia.

01:00 Kontzertua Concierto: **THE PURPLES**

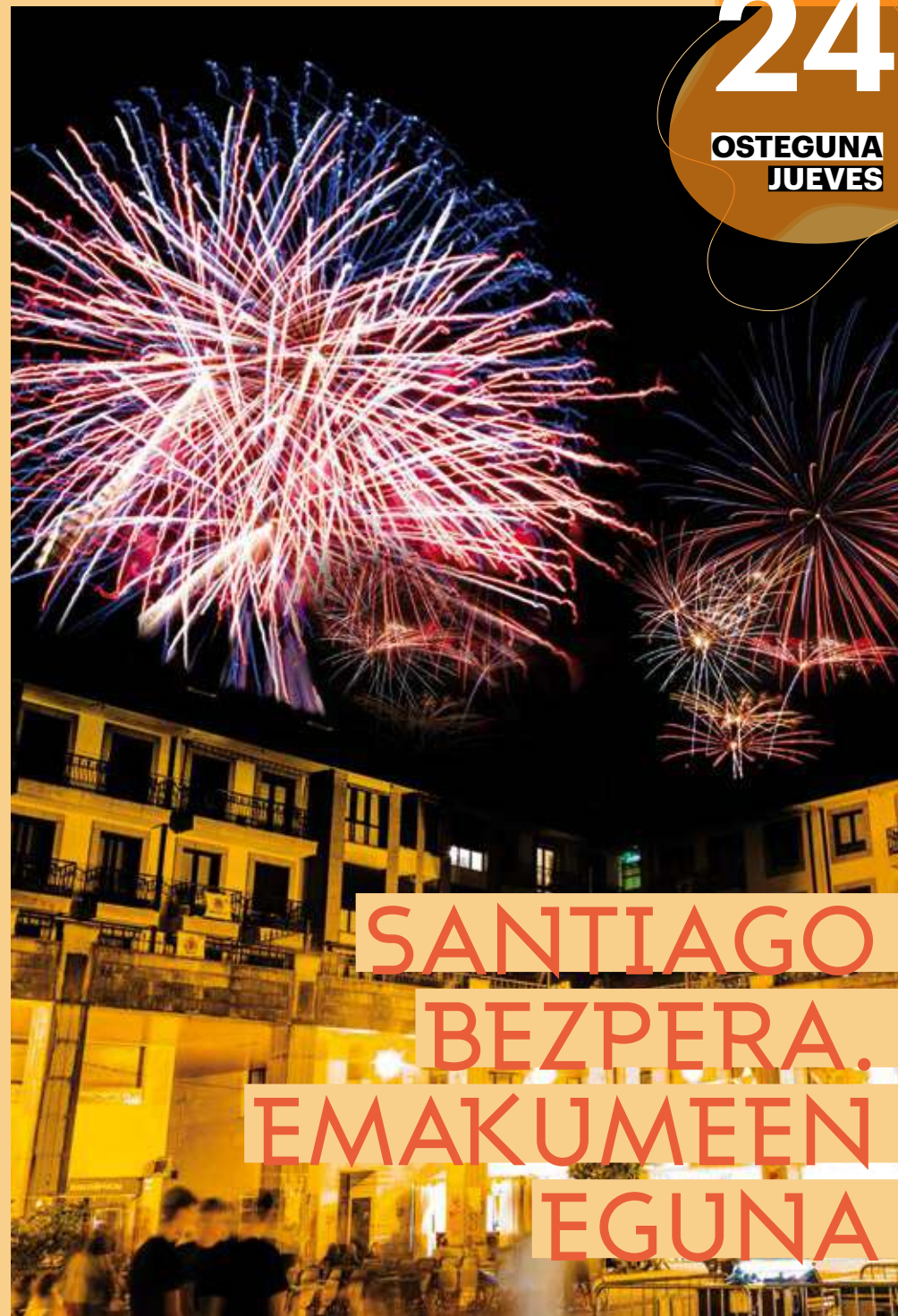
📍 Lino-gunea.
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

02:30 **MADALENAK ELECTRONIC FEST 2025**

Line up: **ANDRESANTO, J. Mancera** eta **Iker Kabe**
📍 Zumardia.

03:00 Kontzertua Concierto: **MJ KRASH**

📍 Lino-gunea.
Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.



**SANTIAGO
BEZPERA.
EMAKUMEEN
EGUNA**

06:00 DIANA Gau Txori txarangarekin eta Amuletta Danborren Kofradiarekin. Con la txaranga Gau Txori y Cofradía del Tambor Amuletta.

📍 Ibilbidea Recorrido: Herriko plaza, Foru plaza, Xenpelar kalea, Biteri kalea, Alabergako biribilgunea, Nafarroa etorbidea, Zumardia.

12:00 Xanti eta Maialenen **HARRERA** eta **DANTZA** adineko pertsonen. **RECEPCIÓN Y BAILE** de Xanti y Maialen a las personas mayores.

📍 Herriko plaza.

Antolatzailea Organiza: Gurutze Gorria Cruz Roja.

Jarraian BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK
A continuación COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 Herriko kaleetan zehar. Por las calles de la villa.

12:00 MADALENAK 2025ko XVI. HAUR KROSA XVI CROSS INFANTIL DE MADALENAS 2025

Kategoriak: benjaminak, alebinak eta infantilak. Izen-ematea: Batzokian. Categorías: benjamín, alevín e infantil. Inscripciones en el Batzoki.

📍 Herrian zehar erdialdeko kaleetan. Por las calles céntricas de la Villa Irteera Salida: Koldo Mitxelena plaza.

Antolatzailea Organiza: EAJ-PNV.

12:30 APAR FESTA FIESTA DE LA ESPUMA

📍 Gernika plaza.

12:30 Kontzertua Concierto: **GOIZEKO ESKAINTZA**

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingoizhau kolektiboa.

15:30-17:30 EUSKAL PILOTA EGOKITUA ERAKUSTALDIA PELOTA VASCA ADAPTADA EXHIBICIÓN

Sarrera doan. *Entrada gratuita.*

📍 Agustina Otaola udal pilotalekua (Fanderia) Frontón municipal Agustina Otaola (Fanderia).

Antolatzailea Organiza: Mindara elkarte.



16:30 "KUKAÑA" TXIKIA
"KUKAÑA" INFANTIL

📍 Lino-gunea.

17:15-18:45 Madalenetako auto txapelketa haur eta hasiberrientzat (ate irekiera 16:30tan). **Campeonato de Madalenas de turismo para infantiles y noveles** (puertas abiertas 16:30).

📍 Reina aretoa.

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars elkarte.

17:30 KUKAÑA

16:30-17:15 izen ematea inskripción.

📍 Panier.

18:00 JOAKIN ETXEBERRIA XXX. MEMORIALA: pala partidak hainbat kategoriatan. **XXX MEMORIAL JOAKIN ETXEBERRIA** con partidos de pala en diversas categorías.

Sarrera doan. *Entrada gratuita.*

📍 Agustina Otaola udal pilotalekua (Fanderia) Frontón municipal Agustina Otaola (Fanderia).

Antolatzailea Organiza: EPLE Kirol Kluba.

18:00 Gazte mailako **LVII. DANTZA SOLTEKO TXAPELKETA LVII CAMPEONATO DE BAILE A LO SUELTO** para jóvenes.

📍 Zumardia.

Antolatzailea Organiza: Ereintza dantza taldea.

18:00 BURUHANDIAK ETA ERRALDOIAK COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 Herriko kaleetan zehar. Por las calles de la Villa.

18:45-20:45 Madalenetako auto scalextric txapelketa adin guztientzat **Campeonato de Madalenas de turismo scalextric para todas las edades**

📍 Reina aretoa.

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars elkarte.

19:00 UREZKO ZEZENA eta ENTZIERRO TXIKIA TORO DE AGUA y ENCIERRILLO

📍 Irteera Salida: Herriko Plaza.

19:00 Bingo musikatua **Bingo musicado**

📍 Foru plaza.

Antolatzailea Organiza: Eureka gazte taldea.



19:30 ANIMAZIOA Amuletta Danbor Kofradia eta Bixkor Txarangarekin **ANIMACIÓN** a cargo de La Cofradía del tambor Amuletta y la txaranga Bixkor.

📍 Irteera Salida: Herriko plaza.

19:30 Helduen mailako **GIPUZKOAKO LXXV DANTZA SOLTEKO TXAPELKETA LXXV CAMPEONATO DE BAILE A LO SUELTO DE GIPUZKOA** para personas adultas.

📍 Zumardia.

Antolatzailea Organiza: Ereintza dantza taldea.

19:30 Pintxopotea eta kontzertua Concierto: **PEPERMIN SEXTET**

📍 Merkatu Zahar gunea

Antolatzailea Organiza: Oarsoaldeko mugimendu sozialista

19:30 Kontzertua Concierto: **FOLKESI**

📍 Kafe Orereta.

Antolatzailea Organiza: Burusoilen elkarte.

20:00 Kontzertua Concierto: **MAIALEN CODOANCE**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingoizhau kolektiboa.

20:00 Kontzertua Concierto: **OLGETAN ERROMERIA**

📍 Gernika plaza.

**20:30 KALEJIRA**

📍 Herriko kaleetan zehar.
Por las calles de la villa.

Antolatzailea Organiza: Errenteriako Dultzaineroak.

20:30 Kontzertua Concierto: ITOITZ ETA MARKEL

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

21:00 Kontzertua Concierto: III. MADALENROCK: KRAIT, URTZ, TIM RIPPER OWENS

📍 Xabier Olaskoaga.

Antolatzailea Organiza: T.A.B.U. Demon's.

21:30 Kontzertua Concierto: BOST AXOLA

📍 Erriola gunea (Koldo Mitxelena plaza).

Antolatzailea Organiza: Erriola gunea.

22:00 ETXERATZEAREN ALDEKO DANBORRADA TAMBORRADA

📍 Ibilbidea Recorrido: Juan de Olazabal, Biteri, Xenpelar kalea, Koldo Mitxelena Plaza, Maria Lezo, Foru plaza, Madalena, Herriko plaza, Erdiko kalea, Santa Klara kalea.

📍 23:45etan Udaletxearen aurrean.

A las 23:45 Frente a la Casa Consistorial.

Antolatzailea Organiza: Landare elkarteak.

22:00 Kontzertua Concierto: ZAHARA MORENO

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektibo.

22:30 Kontzertua Concierto: OBEN

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

23:00 SU-ARTIFIZIALAK FUEGOS ARTIFICIALES Pirotecnia Zaragozana-ren eskutik. A cargo de la Pirotecnia Zaragozana.

📍 Arramendiko mendi hegaletik jaurtiko dituzte, eta ikusteko lekuri onena Errioxa biribilguneko ingurua izango da. El lanzamiento se realizará desde la ladera de Arramendi, siendo un lugar aconsejable para contemplarlos los alrededores de la Glorieta Rioja.

23:30 Kontzertua Concierto: KANTINA FEST. DJ ENDI

📍 Lekuona Kantina.

Antolatzailea Organiza: Lekuonako Kantina.

23:30 Kontzertua Concierto: STUPID FUCKING PEOPLE

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektibo.

23:30 LIME "OUT NIGHTS" jaietan kale giroa ambiente de calle en fiestas.

📍 Limerick taberna.

Antolatzailea Organiza: Limerick taberna.

23:59 KALEFESTA 2025

📍 Zuzen Gastropub.

Antolatzailea Organiza: Zuzen Gastropub.

**00:00 Kontzertua Concierto: TXILTXOKO ETA PEYE ROSE**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

00:30 Kontzertua Concierto: J MARTINA

📍 Zumardia.

00:30 Kontzertua Concierto: ZARATA

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

01:00 Kontzertua Concierto: KILIMAK

📍 Erriola gunea (Koldo Mitxelena plaza).

Antolatzailea Organiza: Erriola gunea.

01:00 EUSKAL DANTZAK. DANZAS VASCAS

Fandango, arin-arin, mutxikoak, zazpi-jauzi, Tafallako jota, Txulalai, Baltsak...BUKAERAN Larrain dantza eta "Madelenetako diana".

📍 Herriko Plaza.

Antolatzailea Organiza: Errenteriako Dultzaineroak.

01:00 Kontzertua Concierto: XIMAUR

📍 Panier-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

01:15 Kontzertua Concierto: TOC

📍 Merkatu Zahar gunea.

Antolatzailea Organiza: Oarsoaldeko mugimendu sozialista.

**01:30 Kontzertua Concierto: TATTA DENSO**

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

02:30 Kontzertua Concierto: Jean Rohmer eta DJ Lamia

📍 Merkatu Zahar gunea.

Antolatzailea Organiza: Oarsoaldeko mugimendu sozialista.

03:00 Kontzertua Concierto: DJ TXILTXOKO

📍 Lino-gunea.

Antolatzailea Organiza: Oaingozhau kolektiboa.

25

**OSTIRALA
VIERNES**



SANTIAGO EGUNA

SANTIAGO EGUNA

25

**OSTIRALA
VIERNES**



06:00 DIANA Gau Txori txarangarekin eta Amulleta Danborren Kofradiarekin. Con la txaranga Gau Txori y Cofradía del Tambor Amulleta.

📍 Ibilbidea Recorrido: Herriko plaza, Foru plaza, Xenpalar kalea, Biteri kalea, Alabergako biribilgunea, Nafarroa etorbidea, Zumardia.

10:30-13:30 ATLAS MUNDUA MUNDO ATLAS

Adin guztietarako mahai-joko modernoak. Juegos de mesa modernos para todas las edades.

📍 Hombrados Oñatibia plaza. Agustinak.
Antolatzailea Organiza: Asociación Atlas taldea.

11:30-13:30 Ate irekiak eta entrenuak GT-LMP mailarako. Puertas abiertas y entrenos para la categoría de **GT-LMP**

📍 Reina aretoa.
Antolatzailea Organiza: Hobby Cars elkarte.

11:30 ERRALDOI ETA BURUHANDIEI HARRERA RECEPCIÓN A GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 Erriola gunea (Koldo Mitxelena plaza).
Antolatzailea Organiza: Erein elkarte, Erriola gunea.

12:00 ERRALDOIEN TOPAKETA. ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSEN IRTEERA. ENCUENTRO DE GIGANTES. SALIDA DE LAS COMPARSAS DE GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 Ibilbidea Recorrido: Koldo Mitxelena plaza, M^a de Lezo, Biteri, Alfontso XI, Donostia kalea, Irun kalea, Biteri, Koldo Mitxelena plaza.
Antolatzailea Organiza: Erein elkarte.

**12:30 TRIKITILARIAK ETA BERTSO SAIOA**

Trikitilariak/ Trikitilaris: Naroa Vallejo eta Ilargi Arozena.

Bertsolariak/ Bertsolaris: June Aiestaran eta Sustrai Colina.

📍 Foru plaza.

Antolatzailea Organiza: Xenpelar Bertso Eskola.

14:00 HERRI BAZKARIA Erraldoi eta buruhandiekin. **COMIDA POPULAR** con gigantes y cabezudos.

📍 Erriola gunea (Koldo Mitxelena plaza).

Antolatzailea Organiza: Erriola gunea eta Erein elkarte.

15:30 BLAITU FESTA DJ Arimaren eskutik.

📍 Erriola gunea (Koldo Mitxelena plaza).

Antolatzailea Organiza: Erriola gunea.

16:00-20:00 Madalenetako GT-LMP txapelketa Campeonato de **GT-LMP** de Madalenas.

📍 Reina aretoa.

Antolatzailea Organiza: Hobby Cars elkarte.

16:30-19:30 ATLAS MUNDUA MUNDO ATLAS

Adin guztietarako mahai-joko modernoak. Juegos de mesa modernos para todas las edades.

📍 Hombrados Oñatibia plaza. Agustinak.

Antolatzailea Organiza: Asociación Atlas taldea.

17:00 DANTZA JAIALDIA **FESTIVAL DE BAILES**

📍 Zumardia.

Antolatzailea Organiza: Eureka Gazte taldea. Laguntzailea Colabora: Oliber Nestar Dantza eskola.

17:30 ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSEN IRTEERA. SALIDA DE LAS COMPARSAS DE GIGANTES Y CABEZUDOS

📍 Ibilbidea Recorrido: Koldo Mitxelena, Maria de Lezo, Madalena, Foru plaza, Biteri txiki, Herriko plaza.

Antolatzailea Organiza: Erein elkarte.

17:45 Kale antzerkia Teatro de calle: "WELCOME&SORRY" Ganso&cia

📍 Koldo Mitxelena plaza (Euria egingo balu Si llueve Koldo Mitxelena patioa).

19:00 MUNDUKO ARROZAK **ARROCES DEL MUNDO**

📍 Panier-gunera.

Antolatzailea Organiza: Oaingoazhou kolektiboa.

19:00 Kontzertua Concierto: PETTI

📍 Xabier Olaskoaga plaza.

19:00 XANTI ETA MAIALEN ERRALDOIEN AGURRA DESPEDIDA DE LOS GIGANTES XANTI Y MAIALEN**Ondoren, UREZKO ZEZENA ENTZIERRO TXIKIA.****A continuación, TORO DE AGUA ENCIERRILLO**

📍 Herriko Plaza.

19:00 Erretako txahalen XX. DASTAKETA ERRALDOIA XX DEGUSTACIÓN GIGANTE de terneros asados.

📍 Iztieta. Diputazio plaza.

Antolatzailea Organiza: Euskaldarrak elkarte.

22:30 Kontzertua Concierto: BANTZALDIA. ERRENTERRIAKO MUSIKA BANDA

Luis Mari Moreno "Pirataren" partaidetzarekin.

📍 Zumardia.

Antolatzailea Organiza: Errenteriako musika banda.

00:00 ZESENSUZKOA. Ondoren, Errenteriako Musika Kultur elkartearen Bandak **"EI CENTENARIO"** ohiko pasodoblea joko du, eta jaiak amaituko dira. **TORO DE FUEGO.** Seguidamente la Banda de la Asociación de Cultura Musical de Errenteria interpretará el tradicional **CENTENARIO**, dando fin a las fiestas.



Sol Band + Olatz Salvador,
Eñaut Elorrieta, Ines
Osinaga eta Arkaitz Miner
Pambelé • Muchachito
Bombo Infierno • Aïta
Mon Amour • Kumpania
Algazarra • Ramon
Mirabet • Kiliki • Eider
Anixe
eta gehiago!

atlantikaldia



BARRAKAK Fanderia 2025



ERRETERIA
UDALAK

TALKA AUTOEN PISTA PISTA DE AUTOS DE CHOQUE

Bidaia 1 viaje 2,80 €
Bidaia 7 viajes 13,00 €

HELDUENTZAKO ATRAKZIOAK ATRACCIONES PARA PERSONAS ADULTAS

Bidaia 1 viaje 3,30 €
Bidaia 6 viajes 13,00 €

HAURRENTZAKO ATRAKZIOAK ATRACCIONES PARA NIÑOS Y NIÑAS

Bidaia 1 viaje 2,70 €
Bidaia 7 viajes 13,00 €

Prezioak precios

EGUN BEREZIAK DIAS ESPECIALES Uztaila Julio

OSTEGUNA **24** JUEVES 11:00-14:00

IGANDEA **27** DOMINGO Egun osoa Todo el día

1,50 €

Gune inklusiboa Barraka gunea ahalik eta esparrurik inklusiboena izan dadin, uztailaren 23an, 24an eta 26an (17:00-19:00) barrakek musikarik eta bestelako soinu altu eta sarkorrik gabe funtzionatuko dute.

Espacio inclusivo: Para que la zona de barracas sea lo más inclusiva posible, los días 23, 24 y 26 de julio (17:00-19:00) las barracas funcionarán sin música ni otros sonidos altos y penetrantes.

**EZ
BAZAUDE
EROSO,
ERASOA
DA.**

UZTAILAK 21, 22, 23, 24 DE JULIO GAUEKO AUTOBUS ZERBITZUA SERVICIO NOCTURNO DE AUTOBUSES

G1	
IRTEERAK SALIDAS	
23:00	Aralar Plaza
00:00	Pontika
01:00	Beraun etorb.
02:00	N. Almandoz
03:00	Koldo Mitxelena
04:00	Urbia Plaza
05:00	Parke Kalea
	Urdaburu kalea
	Murumendi kalea
	Anbulategia
	Alaberga 53
	Alaberga 75
	Versalles/Sorgintxulo 21
	Sorgintxulo 11
	Portua
	Nafarroa etorb 75

G2	
IRTEERAK SALIDAS	
23:20	Arragua
00:20	Erramun Astibia
01:20	R.M ^a de Azcue
02:20	Gaztelutxo
03:20	Agustinak 4
04:20	E. Salaberria 6
05:20	Markola 41
	Markola 25
	Markola 3
	Agustinak 15
	Hijas de la Cruz
	Zentolen 1
	Zentolen 2

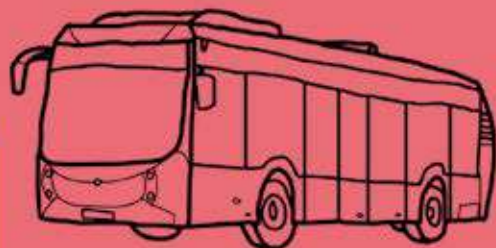
Nafarroa etorb 75

23:20 - 05:20

Irteerak Perurenara iristearekin.
Salidas con llegada a Perurena.

00:20 - 02:20 - 04:20

Perurenaraino, igotzean
eskatzen bada. / Llegar a
Perurena si se solicita al subir.



Uztailailaren 19tik 26ra igogailu zerbitzua, 24 orduz.
Del 19 al 26 de julio servicio de ascensor las 24 horas.



ERRETERIA
UDALAK

**SI
TE ESTÁ
AGOBANDO,
ES
AGRESIÓN.**

EZ BAZAUDE EROSO, ERASOA DA.



Inork ez du eskubiderik nola sentitzen zaren zalantzan jartzeko.
Eraso baten erantzulea erasotzailea da. Gertatu bazaizu deitu iezaguzu.
Madalenetan 24 orduko telefonoa aktibatu dugu. **Errenterian, erasorik ez.**

Nadie tiene derecho a cuestionar cómo te sientes.
La persona responsable de una agresión es la que agrede. Si te han agredido llámanos.
Hemos activado el teléfono 24 horas para Madalenas. **En Errenteria, cero agresiones.**

**SI
TE ESTÁ
AGOBANDO,
ES
AGRESIÓN.**

NIREKIN
EROSO
BAI

SI
CUENTA
CONMIGO

650 407 858
24H MADALENETAN

Afaldu, ez denbora galdu

Tokiko

No pierdas el tiempo



Errenteriako
ostalaritzaren mapa



Karta karrika



Mapa de la hostelería
de Errenteria



Kroketa
gune



Moia
plaza



ERRETERIA
UDALA



Av. del Postre